

SJUSD Community Service Guidelines

1. All community service work will be completed outside of school hours.
2. Projects will be approved only for work through a nonprofit community organization. Hours worked for organizations such as Candy Strippers or working for convalescent hospitals may be allowed but need to be pre-approved.
3. Community Service credit will not be granted for recruitment, membership building or teaching about an organization or its beliefs, philosophy or mission. For example, Community Service credit will be granted for volunteer work performed at a church providing childcare, directing recreational activities, helping to feed or clothe those in need, and providing other community services, but credit will not be granted for teaching about religious beliefs or for organizing or participating in religious ceremonies.
4. Community Service hours will not be given for service performed for a parent or a relative.
5. Service hours completed during the school year for Science Camps will be limited to a total of 20 hours. [Includes service completed during winter and spring break].
6. Approved Community Service completed during weekends or vacation time will not exceed more than 8 hours a day.
7. Hours earned for after school or weekend training or planning sessions may count towards community service when the training results in actual volunteer service towards the community.
8. Paid work will not be considered for community service hours.
9. Service hours will not be given for any of high school club meetings.
10. The agency has the option of not signing the time sheet if the student's job performance is not satisfactory.
11. Students must use official school community service time sheets. Student's timesheets must be signed-off by their parent or guardian.
12. It is recommended that each student's service project be described and approved on the Community Service form prior to beginning any service to insure that the student's hours will be accepted.
13. Students entering San José Unified School District may have their Community Service Hours prorated depending on the grade level in which they enrolled. [Hours are prorated at 10 hours per year.]
14. The Assistant Principal of Activities or Activities Director will verify, document, & record service hours & elective credits, if applicable.

Please Note: Schools may enforce their own guidelines as long as they are not contrary to the guidelines listed above and are approved by the District Service Learning Coordinator.

Directrices de Servicio Comunitario del Distrito Escolar Unificado de San José

1. Todo el trabajo de servicio comunitario deberá realizarse en su totalidad fuera del horario escolar.
2. Los proyectos serán aprobados únicamente para el trabajo que se realice a través de organizaciones no lucrativas. La cantidad de tiempo que se trabaje para organizaciones tales como Candy Stripers o trabajando para hospitales de convalecencia podrá permitirse pero se necesitará contar con una preaprobación.
3. No se otorgará crédito de servicio comunitario por reclutar, recabar membresías o impartir enseñanzas acerca de una organización o sus creencias, filosofía, misión o cometido. Para ejemplificar lo anterior, se otorgará crédito de servicio comunitario por trabajar voluntariamente en una iglesia brindando servicios de cuidado infantil, dirigiendo actividades recreativas, ayudando a alimentar o vestir a los necesitados y proporcionando otros servicios comunitarios pero no se otorgará crédito de servicio comunitario por impartir enseñanzas acerca de creencias religiosas ni por organizar o participar en ceremonias religiosas.
4. No se otorgará crédito de servicio comunitario para el servicio que se realice para uno de los padres o familiares del estudiante.
5. Las horas de servicio comunitario que se realicen durante el ciclo escolar para Campamentos de Ciencia se limitarán a un total de 20 horas [Esto incluye el servicio que se realice durante las vacaciones de invierno y de primavera.]
6. El servicio comunitario aprobado que se realice durante los fines de semana o el tiempo de vacaciones no deberá exceder más de 8 horas al día.
7. Las horas de servicio comunitario ganadas por capacitación después de clases o en fines de semana o sesiones de planeación pueden contar para el servicio comunitario, únicamente cuando la capacitación dé como consecuencia servicio voluntario real para la comunidad.
8. El trabajo remunerado no se considerará servicio comunitario.
9. El servicio comunitario no se deberá dar para ninguna junta de club de ninguna escuela preparatoria.
10. La agencia tiene la opción de no firmar la hoja de registro de servicio comunitario si el desempeño del estudiante en el trabajo realizado no fue satisfactorio.
11. Los estudiantes deben usar las hojas de registro de servicio comunitario oficiales de su escuela. Uno de los padres o tutores legales del estudiante debe firmar las hojas de registro de servicio comunitario del estudiante.
12. Se recomienda que cada proyecto de servicio comunitario del estudiante se describa y se apruebe en el formulario de Servicio Comunitario antes de empezar a prestar cualquier servicio con el fin de garantizar que se aceptarán las horas de servicio

comunitario del estudiante.

13. Los estudiantes que ingresen al Distrito Escolar Unificado de San José pueden hacer que se les prorraten sus horas de servicio comunitario con base en el nivel de grado en el que se hayan inscrito. [Las horas se prorratan a 10 horas por año.]

14. El subdirector o el director de actividades de la escuela preparatoria del estudiante verificará, documentará y registrará las horas de servicio comunitario y los créditos de curso optativo, si es pertinente.

Por favor tengan en cuenta que las escuelas pueden poner en vigor sus propias directrices de servicio comunitario siempre y cuando no sean contrarias a las directrices que se indican arriba y las haya aprobado el Coordinador de Aprendizaje de Servicio del Distrito.

Community Development: Erlendson/Fuqua, Rev. 09/2010 Translation/Traducción: MDM